

323717-2026 - Procedura konkurencyjna

Chorwacja – Usługi badania rynku – Potrošnja inozemnih putnika u Hrvatskoj i domaćih putnika u inozemstvu

OJ S 91/2026 12/05/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy - Ogłoszenie o zmianie Usługi

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: HRVATSKA NARODNA BANKA

E-mail: iva.lijic@hnb.hr

Status prawny nabywcy: Instytucja administracji centralnej

Sektor działalności instytucji zamawiającej: Sprawy gospodarcze

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: Potrošnja inozemnih putnika u Hrvatskoj i domaćih putnika u inozemstvu

Opis: Predmet nabave su usluge istraživanja potrošnje inozemnih putnika u Hrvatskoj i domaćih putnika u inozemstvu za potrebe sastavljanja platne bilance republike Hrvatske u periodu od rujna 2026. do kolovoza 2028. sukladno Prilogu I. Projektni zadatak_I. Izmjena.

Identyfikator procedury: ca9f744e-e8cd-4865-b2a0-7987b0d35c90

Wewnętrzny identyfikator: V-47/2026

Rodzaj procedury: Otwarta

Procedura jest przyspieszona: nie

Główne aspekty procedury: Otvoreni postupak

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi

Główna klasyfikacja (cpv): 79310000 Usługi badania rynku

2.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Kraj: Chorwacja

Informacje dodatkowe: Granični prijelazi Republike Hrvatske i druge odabrane lokacije u skladu s propisanom metodologijom.

2.1.3. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 775 000,00 EUR

2.1.4. Informacje ogólne

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/24/UE

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Dokumenty zamówienia, Uwaga

Udział w organizacji przestępczej: Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji

Korupcja: Korupcija

Nadużycia: Prijevara

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną:
Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima
Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu: Pranje novca ili financiranje terorizma
Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi: Rad djece i drugi oblici trgovanja ljudima
Naruszenie obowiązku płatności podatków: Plaćanje poreza
Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne: Plaćanje obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje
Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania:
Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata i prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0000

Tytuł: Potrošnja inozemnih putnika u Hrvatskoj i domaćih putnika u inozemstvu
Opis: Usluga istraživanja potrošnje inozemnih putnika u Hrvatskoj i domaćih putnika u inozemstvu. Istraživanje se provodi organiziranjem redovnog anketiranja na graničnim prijelazima Republike Hrvatske i drugim lokacijama u skladu s propisanom metodologijom i Projektnim zadatkom koji se nalazi u prilogu dokumentacije o nabavi. Osim toga gospodarski subjekt se obvezuje sljedeće: 1. organizirati seminare za odabrane anketare na kojima će ih upoznati s važnošću projekta i načinom provođenja anketiranja 2. ishoditi odobrenja za provedbu anketiranja na terenu od strane Ministarstva unutarnjih poslova (Odjel granične policije), zračnih luka i odabranih alternativnih lokacija 3. koordinirati i voditi projekt 4. tiskati anketne upitnike 5. obraditi anketne upitnike 6. obaviti procjenu vrijednosti usluga putničkih agencija u troškovima organiziranih putovanja 7. sastaviti mjesečna izvješća sukladno propisanim tablicama i dostaviti ih elektroničkom poštom u obliku Excel tablica na uvid naručitelju u roku od 42 (četrdesetdva) dana po isteku izvještajnog mjeseca. Pri tome se naručitelj obvezuje: 1. ponuditi formu anketnih upitnika i izvješća 2. ponuditi metodološke upute 3. naručiti od Ministarstva unutarnjih poslova mjesečne podatke o ukupnom broju domaćih i inozemnih putnika na graničnim prijelazima 4. sastaviti mjesečne planove anketiranja i na vrijeme ih dostaviti ponuditelju.
Wewnętrzny identyfikator: V-47/2026

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Usługi
Główna klasyfikacja (cpv): 79310000 Usługi badania rynku

5.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Grad Zagreb (HR050)
Kraj: Chorwacja
Informacje dodatkowe: Granični prijelazi Republike Hrvatske i druge odabrane lokacije u skladu s propisanom metodologijom.

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 01/09/2026
Data zakończenia trwania: 31/08/2028

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 0

5.1.5. Wartość

Szacunkowa wartość bez VAT: 775 000,00 EUR

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Należy podać imiona i nazwiska oraz kwalifikacje zawodowe członków personelu

wyznaczonych do realizacji zamówienia: Wymagane w ofercie

Projekt zamówienia niefinansowany z funduszy UE

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak

Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

5.1.8. Kryteria dostępności

Kryteria dostępności dla osób niepełnosprawnych nie zostały uwzględnione, ponieważ przedmiot zamówienia nie jest przeznaczony dla osób fizycznych

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Uwaga, Dokumenty zamówienia

Kryterium: Wpis do rejestru handlowego

Opis kryterium selekcji: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kryterium: Referencje dotyczące określonych usług

Opis kryterium selekcji: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

Kryterium: Technicy lub organy techniczne do kontroli jakości

Opis kryterium selekcji: Detalji opisani u dokumentaciji o nabavi

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Nazwa: Cijena ponude

Opis: Cijena ponude

Kategoria kryterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)

Kryterium udzielenia - Liczba: 70

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Iskustvo stručnjaka

Opis: Za kriterij "Iskustvo stručnjaka" ponuditelj može dobiti najviše 30 bodova. Kriterij mjeri sposobnost stručnjaka da provodi složene istraživačke projekte i prikuplja valjane podatke u zadanom vremenskom okviru. Boduje se iskustvo stručnjaka koji vodi istraživački projekt, odnosno njegovo iskustvo u organizaciji, vođenju i nadzoru terenskih istraživanja metodom osobnog intervjua (face to face) na teritoriju najmanje 10 županija Republike Hrvatske ili 10 različitih teritorijalnih jedinica država članica Europske unije koje su ekvivalentne županiji ili veće teritorijalne jedinice, uz obuhvat najmanje 10 pitanja (dalje u tekstu: relevantno istraživanje), na sljedeći način: 1. Kriterij operativna sposobnost boduje ukupni broj anketnih odgovora te iznosi maksimalno 15 bodova. Boduje se ukupni broj anketnih odgovora u okviru jednog relevantnog istraživanja na sljedeći način: a) 10.000 - 20.000 ukupnih važećih anketnih odgovora iznosi 8 bodova b) 20.001 i više ukupnih važećih anketnih odgovora iznosi 15 bodova 2. Kriterij broja lokacija anketiranja iznosi maksimalno 15 bodova. Boduje se najveći broj lokacija anketiranja na teritoriju najmanje 10 županija Republike Hrvatske ili 10 različitih teritorijalnih jedinica država članica Europske unije koje su ekvivalentne županiji ili veće

teritorijalne jedinice u razdoblju od 30 dana u okviru jednog relevantnog istraživanja na sljedeći način: a) 20 - 30 lokacija anketiranja na teritoriju najmanje 10 županija Republike Hrvatske ili 10 različitih teritorijalnih jedinica država članica Europske unije koje su ekvivalentne županiji ili veće teritorijalne jedinice iznosi 8 bodova b) 31 i više lokacija anketiranja na teritoriju najmanje 10 županija Republike Hrvatske ili 10 različitih teritorijalnih jedinica država članica Europske unije koje su ekvivalentne županiji ili veće teritorijalne jedinice iznosi 15 bodova
Kategorija kriterium udzielenia zamówienia waga: Waga (wartość punktowa, dokładna)
Kriterium udzielenia - Liczba: 30

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Adres dokumentów zamówienia: <https://eojn.hr/tender-eo/80546>

Kanał komunikacji ad hoc:

Nazwa: <https://eojn.hr/>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://eojn.hr/tender-eo/80546>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: chorwacki

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferty wariantowe: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Niedozwolone

Opis gwarancji finansowej: U ponudi je ponuditelj obvezan priložiti jamstvo za ozbiljnost ponude u obliku garancije banke koja mora biti neopoziva, bezuvjetna i na prvi pisani poziv ili položiti novčani polog na poslovni račun naručitelja broj HR621001005101111116 u iznosu od 20.000,00 eura. Ako se uplaćuje polog, pod svrhom plaćanja potrebno je navesti da se radi o jamstvu za ozbiljnost ponude, navesti naziv nadmetanja za koje se izdaje i evidencijski broj nabave ev. br. V-47/2026. U ponudi je potrebno dostaviti dokaz o uplaćenom novčanom pologu na temelju kojeg se može utvrditi da je transakcija izvršena, pri čemu se dokazom smatraju i neovjerene preslike ili ispisi provedenih naloga za plaćanje, uključujući i onih izdanih u elektroničkom obliku. Trajanje jamstva za ozbiljnost ponude ne smije biti kraće od roka valjanosti ponude. Ako ponuditelj jamstvo za ozbiljnost ponude dostavlja u obliku garancije banke, nije ga moguće slati i primati kao elektronički dokument, zainteresirani gospodarski subjekt u roku za dostavu ponuda, dostavlja ga naručitelju u zatvorenoj poštanskoj omotnici na adresu za dostavu ponuda te takva omotnica sadrži sve podatke kako je navedeno u dokumentaciji o nabavi, s dodatkom "dio/dijelovi ponude koji se dostavlja/ju odvojeno".

Jamstvo za ozbiljnost ponude ne smije biti ni na koji način oštećeno (bušenjem, klamanjem i sl). Na ovakav način je omogućeno naknadno vraćanje garancije ponuditeljima. Jamstvom za ozbiljnost ponude banka se obvezuje da će u korist naručitelja na "prvi poziv" i "bez prigovora" isplatiti iznos jamstva: 1) za slučaj odustajanja ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti, 2) za slučaj nedostavljanja ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. ZJN 2016, 3) za slučaj neprihvatanja ispravka računske greške, 4) za slučaj odbijanja potpisivanja ugovora o javnoj nabavi, 5) za slučaj nedostavljanja jamstva za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi. Jamstvo za ozbiljnost ponude treba biti izdano u korist naručitelja. i mora sadržavati naziv nadmetanja za koje se izdaje i evidencijski broj nabave V-47/2026. U slučaju zajednice ponuditelja jamstvo može dostaviti jedan od članova. Naručitelj se obvezuje vratiti ponuditeljima jamstvo za ozbiljnost ponude u roku od deset dana od dana potpisivanja ugovora o javnoj nabavi, a odabranom ponuditelju od dostave jamstva za uredno izvršenje

ugovora o javnoj nabavi. Naručitelj će na osnovi rezultata pregleda i ocjene ponuda odbiti ponudu ponuditelja koji nije dostavio jamstvo za ozbiljnost ponude, odnosno ako dostavljeno jamstvo nije valjano.

Termin sklapanja ofert: 29/05/2026 11:15:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Okres, przez który oferta musi pozostać ważna: 70 Dni

Informacje na temat publicznego otwarcia:

Data otwarcia: 29/05/2026 11:15:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Miejsce: Hrvatska narodna banka, Franje Račkoga 5, Zagreb

Informacje dodatkowe: Javnom otvaranju ponuda mogu prisustvovati ovlašteni predstavnici ponuditelja i druge osobe. U skladu s člankom 282. stavkom 8. ZJN 2016, pravo aktivnog sudjelovanja na javnom otvaranju ponuda imaju samo članovi stručnog povjerenstva za javnu nabavu i ovlašteni predstavnici ponuditelja. Ovlašteni predstavnici ponuditelja moraju svoje pisano ovlaštenje predati ovlaštenim predstavnicima naručitelja neposredno prije otvaranja ponuda.

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie Warunki dotyczące realizacji zamówienia: 1) Odabranom ponuditelju će u vezi s izvršavanjem njegovih obveza biti predane ili na drugi način učinjene dostupnima isprave, zapisi na raznim medijima i druge usmene ili pisane informacije o naručitelju, njegovim poslovima, aktivnostima, organizaciji i sigurnosnom sustavu, pa se isti obvezuje na potpisivanje klauzule o tajnosti informacija. 2) U slučaju zakašnjenja odabranog ponuditelja s izvršenjem obveze koja je predmet ovog nadmetanja od strane odabranog ponuditelja, isti je obvezan naručitelju platiti ugovornu kaznu u iznosu od 1% (jedanposto) od cijene ponude bez PDV-a za svaki dan zakašnjenja do maksimalno 10% (desetposto) od cijene ponude bez PDV-a i uredno ispuniti obvezu koja je predmet ovog nadmetanja u naknadnom roku kojeg mu pisanim pozivom ostavi naručitelj. Ako odabrani ponuditelj neuredno izvrši obvezu koja je predmet ovog nadmetanja, naručitelj će pisanim putem pozvati odabranog ponuditelja da u naknadnom roku uredno izvrši svoju obvezu. U...

Fakturowanie elektroniczne: Wymagane

Stosowane będą zlecenia elektroniczne: nie

Stosowane będą płatności elektroniczne: nie

Zasady finansowe: Plaćanje će se vršiti u 24 jednaka mjesečna obroka po predaji odobrenih mjesečnih izvješća, u roku od 15 (petnaest) dana računajući od dana urednog zaprimanja elektroničkog računa, na poslovni račun odabranog ponuditelja kod poslovne banke što će se utvrditi ugovorom. Odabrani ponuditelj će provoditi istraživanja od 1.9.2026. do 31.8.2028. te će tijekom navedenog perioda dostavljati Naručitelju 24 mjesečna izvješća. Vremenski period za koji se podaci nakon prikupljanja obrađuju iznosi jedan kalendarski mjesec. Mjesečno izvješće sastoji se od tablica s rezultatima (5.2 Tablice s rezultatima istraživanja, koja se nalazi u Prilogu 1. Projektni zadatak) osobnog anketiranja na graničnim prijelazima i alternativnim lokacijama. Rok za podnošenje mjesečnog izvješća iznosi 42 (četrdeset i dva) dana po završetku dotičnog mjeseca Naručitelj je obvezan zaprimati i obrađivati te izvršiti plaćanje elektroničkih računa i pratećih isprava izdanih sukladno europskoj normi.

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave
Organizacija udjelajuća dodatkovih informacija na temat postępowania o udzielenie zamówienia: HRVATSKA NARODNA BANKA
Organizacija udjelajuća dodatkovih informacija na temat procedur odwoławczych: HRVATSKA NARODNA BANKA

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: HRVATSKA NARODNA BANKA
Numer rejestracyjny: 95970281739
Adres pocztowy: TRG HRVATSKIH VELIKANA 3
Miejscowość: GRAD ZAGREB
Kod pocztowy: 10000
Podpodział krajowy (NUTS): Grad Zagreb (HR050)
Kraj: Chorwacja
Punkt kontaktowy: Iva Lijić
E-mail: iva.lijic@hnb.hr
Telefon: +385 14590344
Adres strony internetowej: <https://www.hnb.hr/>

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave
Numer rejestracyjny: 95857869241
Adres pocztowy: Ulica grada Vukovara 23/V
Miejscowość: Zagreb
Kod pocztowy: 10000
Podpodział krajowy (NUTS): Grad Zagreb (HR050)
Kraj: Chorwacja
Punkt kontaktowy: Kontakt
E-mail: dkom@dkom.hr
Telefon: +385 14559 930
Adres strony internetowej: <https://www.dkom.hr/>

Role tej organizacji:

Organ odwoławczy

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Narodne novine d.d.
Numer rejestracyjny: TED94
Numer rejestracyjny: HR64546066176
Adres pocztowy: Savski gaj XIII. 6
Miejscowość: Zagreb
Kod pocztowy: 10020
Podpodział krajowy (NUTS): Grad Zagreb (HR050)

Kraj: Chorwacja
Punkt kontaktowy: EOJN Helpdesk
E-mail: eojn@nn.hr
Telefon: +385 16652889
Adres strony internetowej: <https://www.nn.hr/>
Role tej organizacji:
TED eSender

10. Zmiana

Poprzednia wersja ogłoszenia, która jest zmieniana

:

8e6e1f14-5545-4ff4-85ce-a9722b3081d9-01

Główny powód zmiany

:

Korekta nabywcy

Opis

:

Naručitelj je 28.4.2026. zaprimio upit zainteresiranog gospodarskog subjekta, povodom kojeg je učinio izmjene dokumentacije o nabavi te produljio rok za dostavu ponuda sukladno članku 240. stavku 2. ZJN-a.

10.1. Zmiana

Identyfikator sekcji: LOT-0000

Opis zmian: Rok za dostavu - Naručitelj produljuje rok za dostavu ponuda, do 29.5.2026., do 11:15h.

Dokumenti zamówienia zmieniono w dniu: 10/05/2026

10.1. Zmiana

Identyfikator sekcji: LOT-0000

Opis zmian: Izmjena troškovnika - Naručitelj objavljuje ažuriranu verziju troškovnika, u kojoj je mijenja naslov Troškovnika u "Provedba usluge istraživanja potrošnje inozemnih putnika u Hrvatskoj i domaćih putnika u inozemstvu u skladu s priloženim metodološkim uputama za period rujan 2026. - kolovoz 2028. ". Izmijenjeni Troškovnik nalazi se u prilogu izmijenjene dokumentacije.

Dokumenti zamówienia zmieniono w dniu: 10/05/2026

10.1. Zmiana

Identyfikator sekcji: LOT-0000

Opis zmian: Ostalo - Naručitelj u točki 2. Podaci o postupku nabave, Dio I – Opći podaci o postupku nabave, dopunjuje obrazloženje razloga nedijeljenja predmeta nabave na grupe.

Dokumenti zamówienia zmieniono w dniu: 10/05/2026

10.1. Zmiana

Identyfikator sekcji: LOT-0000

Opis zmian: Promjena kriterija za odabir najpovoljnije ponude - Naručitelj u točki 2.2. Iskustvo stručnjaka mijenja predmetni kriterij.

Dokumenti zamówienia zmieniono w dniu: 10/05/2026

10.1. Zmiana

Identyfikator sekcji: LOT-0000

Opis zmian: Promjena kriterija za kvalitativni odabir gospodarskog subjekta - Naručitelj u točki 5.2.2. Tehnički stručnjaci ili tijela - kontrola kvalitete mijenja broj traženih stručnjaka.

Dokumenty zamówienia zmieniono w dniu: 10/05/2026

10.1. Zmiana

Identyfikator sekcji: LOT-0000

Opis zmian: Ostalo - U tekstu Priloga IV. – Izjava o nepostojanju osnove za zabranu dodjele ugovora ispravlja se uočena omaška te se mijenja sljedeći tekst: " c) fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koji djeluju za račun ili prema uputama subjekta iz točke a) ili d) ove Izjave," te sada glasi: "c) fizička ili pravna osoba, subjekt ili tijelo koji djeluju za račun ili prema uputama subjekta iz točke a) ili b) ove Izjave"

Dokumenty zamówienia zmieniono w dniu: 10/05/2026

10.1. Zmiana

Identyfikator sekcji: LOT-0000

Opis zmian: Promjena kriterija za odabir najpovoljnije ponude - S obzirom na to da Naručitelj ne može koristiti pravo na pretporez u odnosu na predmet nabave, Naručitelj će uspoređivati cijene ponuda s PDV-om.

Dokumenty zamówienia zmieniono w dniu: 10/05/2026

10.1. Zmiana

Identyfikator sekcji: PROCEDURE

Opis zmian: Opis cjelokupnog predmeta nabave (na razini postupka) - Naručitelj dopunjuje sadržaj Projektnog zadatka na 19. i 20. stranici. Izmijenjeni Projektni zadatak se nalazi u prilogu izmijenjene dokumentacije.

Dokumenty zamówienia zmieniono w dniu: 10/05/2026

10.1. Zmiana

Identyfikator sekcji: LOT-0000

Opis zmian: Ostali podaci o rokovima - Naručitelj smanjuje rok valjanosti ponude sa 90 na 70 dana.

Dokumenty zamówienia zmieniono w dniu: 10/05/2026

Informacije o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 121e5f5e-2883-4c9e-9703-3b9352276b00 - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 16

Ogłoszenie – data wysłania: 08/05/2026 18:00:00 (UTC+02:00) czas wschodnioeuropejski, czas środkowoeuropejski letni

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: chorwacki

Numer publikacji ogłoszenia: 323717-2026

Numer wydania Dz.U. S: 91/2026

Data publikacji: 12/05/2026